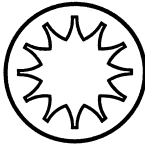
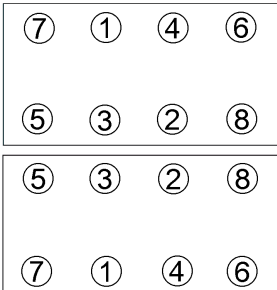


Anziehvorschrift für Zylinderkopf			299.720		 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head			passend für / suitable for adaptable à / adaptable a VW / Audi		
Instructions de serrage pour culasse					
Prescripciones de apriete para culatas					
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo			Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
					
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete			* 35 Nm 70 Nm 90° ➤ 90°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion					
✳	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro	
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor					
3,0 TDI V6 / 1,58 mm / 1 Loch / rechts, right					
Mot. CDUC, CKVC, CKVB, CLZB, CJMA, CLAA, CLAB, CDUD, CPNB, CTBA, CTBB, CTBC, CNRB, CJGA, CJGC, CJGD, CRCA					
A4, A5, A6, A7, A8, Q5, Q7, Touareg					
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*299.720*		